



Trame

Trame

Trame è il gres porcellanato che interpreta il colore come materia architettonica. Una tinta unita contemporanea, declinata in sette cromie, progettata per integrare fondi planari, strutture tridimensionali e moduli decorativi che moltiplicano le possibilità compositive.



Trame is porcelain stoneware that interprets colour as an architectural material. A contemporary solid colour, available in seven shades, designed to integrate flat backgrounds, three-dimensional structures and decorative modules that multiply the compositional possibilities.

Trame est un grès cérame qui interprète la couleur comme un matériau architectural. Une teinte unie contemporaine, déclinée en sept couleurs, conçue pour s'intégrer à des fonds plans, des structures tridimensionnelles et des modules décoratifs qui multiplient les possibilités de composition.

Trame ist ein Feinsteinzeug, das Farbe als architektonisches Material interpretiert. Eine zeitgemäße Unifarbe, die in sieben Farbtönen erhältlich ist und zur Integration von ebenen Untergründen, dreidimensionalen Strukturen und dekorativen Modulen entwickelt wurde, die die Gestaltungsmöglichkeiten vervielfachen.

Un progetto colore esteso e versatile.

①

②

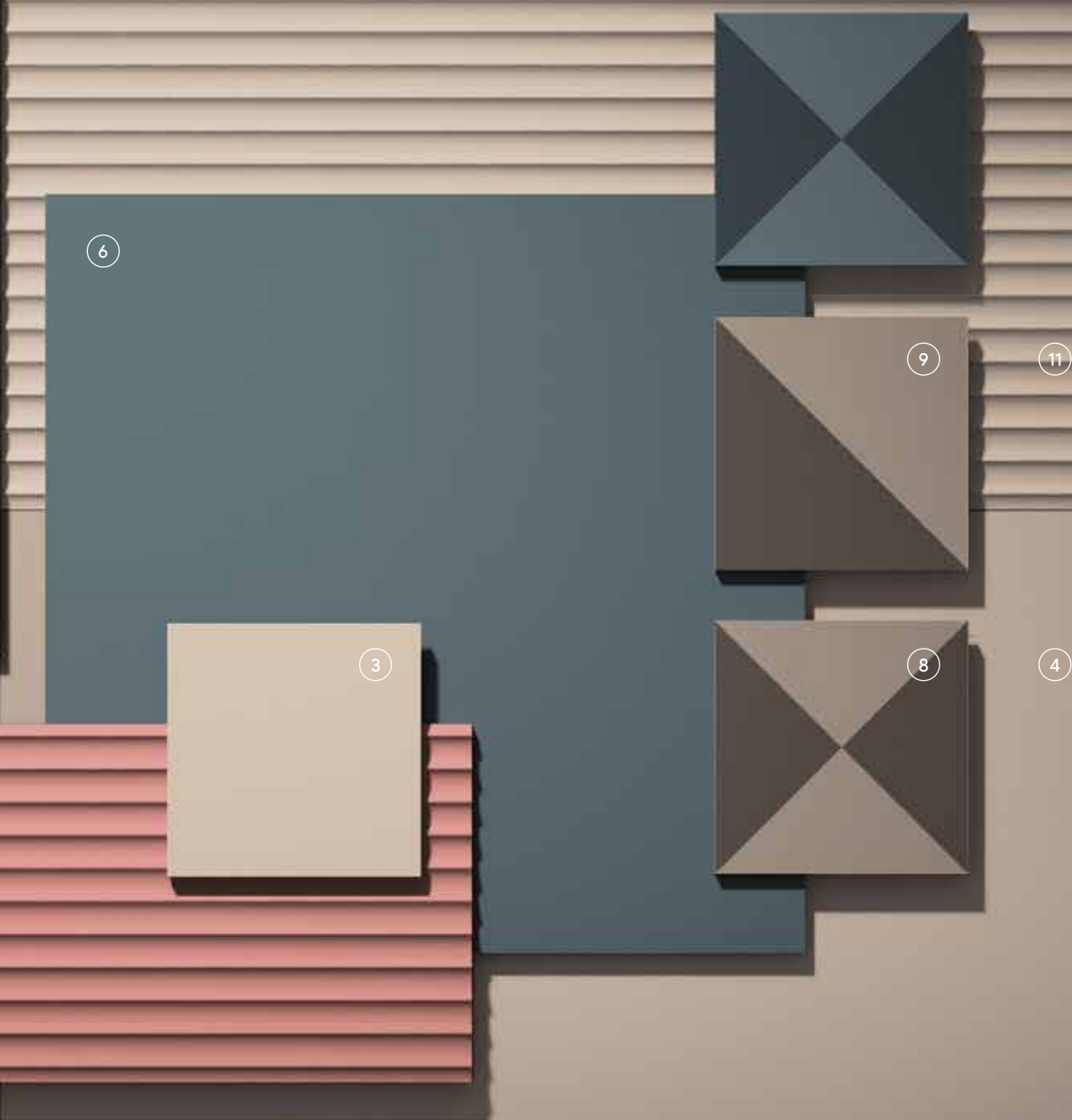
⑩

⑤

- 1 bianco
- 2 beige
- 3 tortora
- 4 tabacco
- 5 acquamarina
- 6 blu
- 7 rosa
- 8 trame optik
- 9 trame frame
- 10 decoro cannettato
- 11 decoro dorico

⑦

Purezza cromatica, modularità dei formati, tridimensionalità e pattern geometrici 20x20 definiscono un interior design personalizzabile ed esclusivo.



An extensive and versatile colour scheme.
Colour purity, modular formats, three-dimensionality and 20x20 geometric patterns define a customisable and exclusive interior design.

Un projet couleur étendu et polyvalent.
La pureté chromatique, la modularité des formats, la tridimensionnalité et les motifs géométriques 20x20 définissent un design d'intérieur personnalisable et exclusif.

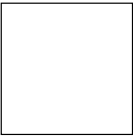
Ein umfangreiches und vielseitiges Farbprojekt.
Farbliche Reinheit, Modularität der Formate, Dreidimensionalität und geometrische Muster im Format 20x20 definieren ein individuell gestaltbares und exklusives Innendesign.

Collezione Trame

Trame collection - Trame collection - Trame Kollektion

 9

naturale



120x120 . 47"x47" rett.
bianco - beige - tortora - tabacco



60x60 . 24"x24" rett.



mosaico 5x5 . 2"x2"
30x30 . 12"x12"



60x120 . 24"x47" rett.



30x60 . 12"x24" rett.



trame optik
20x20 . 8"x8"
non rett.
no bianco



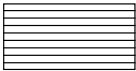
20x20 . 8"x8"
non rett.



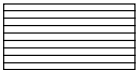
trame frame
20x20 . 8"x8"
non rett.
no bianco

 11,5

naturale



decoro cannettato
60x120 . 24"x47" rett.



decoro dorico
60x120 . 24"x47" rett.

bianco

beige

tortora

tabacco

Formati / Colori / Tecnologie

Sizes / Colors / Technologies - Formats / Couleurs / Technologies - Größen / Farben / Technologien



naturale

☒ trame optik



beige



tortora



tabacco



acquamarina



blu



rosa

☐ trame frame



beige



tortora



tabacco



acquamarina



blu



rosa

acquamarina

blu

rosa

Superfici che ampliano il progetto.

Trame è una collezione aperta e trasversale, pensata per la contemporaneità: si abbina a tutte le collezioni Saime, dai look marmo e pietra agli effetti legno, offrendo un dialogo estetico vibrante e una totale libertà creativa.

Surfaces that expand the project.

Trame is an open and versatile collection, designed for contemporary living: it can be combined with all Saime collections, from marble and stone looks to wood effects, offering a vibrant aesthetic dialogue and total creative freedom.

Des surfaces qui élargissent le projet.

Trame est une collection ouverte et transversale, conçue pour la contemporanéité : elle s'associe à toutes les collections Saime, des looks marbre et pierre aux effets bois, offrant un dialogue esthétique vibrant et une liberté créative totale.

Oberflächen, die das Projekt erweitern.

Trame ist eine offene und vielseitige Kollektion, die für die Gegenwart konzipiert wurde: Sie passt zu allen Saime-Kollektionen, von Marmor- und Steinoptiken bis hin zu Holzeffekten, und bietet einen lebendigen ästhetischen Dialog und völlige kreative Freiheit.





A



**Contrasti e armonie
di colore sono parte
integrante del progetto,
mentre gli stucchi
cromatici assumono
un ruolo attivo nella
costruzione dell'identità
estetica della superficie.**

Contrasts and harmonies of colour are an integral part of the design, while chromatic stucco plays an active role in constructing the aesthetic identity of the surface.

Les contrastes et les harmonies de couleurs font partie intégrante du projet, tandis que les stucs chromatiques jouent un rôle actif dans la construction de l'identité esthétique de la surface.

Farbkontraste und -harmonien sind integraler Bestandteil des Projekts, während farbige Stuckarbeiten eine aktive Rolle bei der Gestaltung der ästhetischen Identität der Oberfläche spielen.





A_ bathroom

tabacco dorico 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈11,5
blu 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≈9
blu optik 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≈9

B_ bathroom

tabacco 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈9
blu cannettato 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈11,5
blu 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈9
Royal silver 120x278 . 47"x109,45" matt rett. ≈6

C_ bathroom

tortora 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≈9
blu 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈9
blu dorico 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈11,5
Heritage crema 20x120 . 8"x47" nat. rett. ≈9

Trame utilizza il colore come strumento di progetto, sviluppando sistemi compositivi e pattern dinamici di forte impatto visivo, capaci di dialogare con un arredo bagno bespoke.

Trame uses colour as a design tool, developing compositional systems and dynamic patterns with a strong visual impact, capable of interacting with bespoke bathroom furnishings.

Trame utilise la couleur comme outil de conception, développant des systèmes de composition et des motifs dynamiques à fort impact visuel, capables de dialoguer avec un mobilier de salle de bains sur mesure.

Trame nutzt Farbe als Gestaltungsmittel und entwickelt Kompositionssysteme und dynamische Muster mit starker visueller Wirkung, die mit einer maßgeschneiderten Badezimmereinrichtung in Dialog treten können.







A_ bathroom

beige 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≠9
acquamarina 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≠9
acquamarina dorico 60x120 . 24"x47"
nat. rett. ≠11,5
beige frame 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≠9
Heritage nocciola 20x120 . 8"x47" nat. rett. ≠9

B_ bathroom

acquamarina 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≠9
acquamarina frame 20x20 . 8"x8"
nat. non rett. ≠9
acquamarina cannettato 60x120 . 24"x47"
nat. rett. ≠11,5
Dorset grigio 120x120 . 47"x47" nat. rett. ≠9
Dorset grigio 120x278 . 47"x109,45" nat. rett. ≠6

C_ bathroom

tabacco optik 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≠9
beige 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≠9
tortora 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≠9
Dorset tortora 120x120 . 47"x47" nat. rett. ≠9





A



La collezione si sviluppa dal grande formato 120x120 al 20x20 cm, elemento compatto ad alta identità espressiva, offrendo una struttura modulare estesa per esiti compositivi illimitati.

The collection ranges from the large 120x120 format to the compact 20x20 cm, a highly expressive element offering an extensive modular structure for unlimited compositional possibilities.

La collection se décline dans des formats allant du grand format 120x120 au format 20x20 cm, un élément compact à forte identité expressive, offrant une structure modulaire étendue pour des compositions illimitées.

Die Kollektion reicht vom Großformat 120x120 bis zum 20x20 cm, einem kompakten Element mit hoher Ausdruckskraft, und bietet eine erweiterte modulare Struktur für unbegrenzte Gestaltungsmöglichkeiten.





A_ bathroom

tabacco dorico 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈11,5
tabacco frame 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≈9
beige 120x120 . 47"x47" nat. rett. ≈9
Dorset bianco 120x278 . 47"x109,45"
nat. rett. ≈6

B_ bathroom

beige 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈9
beige dorico 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈11,5
Travertino Veincut beige
120x278 . 47"x109,45" matt rett. ≈6
120x120 . 47"x47" matt rett. ≈9

C_ bathroom

tabacco cannettato 60x120 . 24"x47"
nat. rett. ≈11,5
tortora optik 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≈9
Travertino Crosscut beige
120x278 . 47"x109,45" matt rett. ≈6



A_ bathroom

tabacco 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈9
tortora cannettato 60x120 . 24"x47"
nat. rett. ≈11,5
tortora 60x60 . 24"x24" nat. rett. ≈9

B_ bathroom

bianco 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈9
beige cannettato 60x120 . 24"x47"
nat. rett. ≈11,5
beige 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈9
bianco 60x60 . 24"x24" nat. rett. ≈9

C_ bathroom

bianco 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≈9
acquamarina frame 20x20 . 8"x8"
nat. non rett. ≈9
acquamarina 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈9
bianco 60x60 . 24"x24" nat. rett. ≈9



Performance e linguaggio materico integrati.

Trame utilizza le performance del gres porcellanato come base tecnica per un'espressione estetica in cui le relazioni materiche moltiplicano le possibilità del progetto.

Integrated performance and material language.

Trame uses the performance characteristics of porcelain stoneware as a technical basis for aesthetic expression, in which material relationships multiply the possibilities of the design.

Performance et langage matériel intégrés.

Trame utilise les performances du grès cérame comme base technique pour une expression esthétique dans laquelle les relations matérielles multiplient les possibilités du projet.

Integrierte Performance und materielle Sprache.

Trame nutzt die Eigenschaften von Feinsteinzeug als technische Grundlage für einen ästhetischen Ausdruck, bei dem die Beziehungen zwischen den Materialien die Gestaltungsmöglichkeiten vervielfachen.





A



Il gres porcellanato ad alte prestazioni di Saime è ideale per soluzioni progettuali che richiedono continuità estetica, durabilità e precisione compositiva.

Saime's high-performance porcelain stoneware is ideal for design solutions that require aesthetic continuity, durability and compositional precision.

Le grès cérame haute performance de Saime est idéal pour les projets qui exigent une continuité esthétique, une durabilité et une précision compositionnelle.

Das hochleistungsfähige Feinsteinzeug von Saime ist ideal für Designlösungen, die ästhetische Kontinuität, Langlebigkeit und kompositorische Präzision erfordern.





A_ kitchen

tabacco 60x60 . 24"x24" nat. rett. ≈9
rosa 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≈9
tabacco 120x120 . 47"x47" nat. rett. ≈9

B_ kitchen

beige 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≈9
Royal white 120x278 . 47"x109,45" matt rett. ≈6
Alpi avana 20x120 . 8"x47" nat. rett. ≈9

C_ kitchen

blu 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈9
blu frame 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≈9
Royal silver 120x278 . 47"x109,45" matt rett. ≈6

Accanto alle soluzioni monocromatiche, le figure geometriche nel formato 20x20 cm introducono pattern contemporanei di forte personalità.

Alongside monochromatic solutions, geometric shapes in the 20x20 cm format introduce contemporary patterns with a strong personality.

Outre les solutions monochromes, les figures géométriques au format 20x20 cm introduisent des motifs contemporains à forte personnalité.

Neben den einfarbigen Lösungen bringen die geometrischen Figuren im Format 20x20 cm zeitgemäße Muster mit starker Persönlichkeit ins Spiel.







A_ kitchen

blu frame 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≈9
blu 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈9
beige 120x120 . 47"x47" nat. rett. ≈9
Ceppo bianco 160x320 . 63"x126" nat. rett. ≈12

B_ kitchen

acquamarina 60x60 . 24"x24" nat. rett. ≈9
acquamarina 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈9
acquamarina cannettato 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈11,5
acquamarina frame 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≈9
Royal silver 160x320 . 63"x126" matt rett. ≈12

C_ kitchen

blu dorico 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈11,5
blu 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈9
blu frame 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≈9
Titano grigio 160x320 . 63"x126" plain rett. ≈12





A



In linea con le tendenze attuali, la palette cromatica include nuance più tenui che, abbinate alle superfici per countertop in 12 mm, danno origine a soluzioni di forte impatto progettuale.

In line with current trends, the colour palette includes softer shades which, when combined with 12 mm countertop surfaces, create solutions with a strong design impact.

En phase avec les tendances actuelles, la palette chromatique comprend des nuances plus douces qui, associées aux surfaces pour plans de travail de 12 mm, donnent naissance à des solutions au fort impact design.

Entsprechend den aktuellen Trends umfasst die Farbpalette sanftere Nuancen, die in Kombination mit den 12 mm starken Arbeitsplattenoberflächen zu Lösungen mit starker gestalterischer Wirkung führen.





A_ kitchen

tortora optik 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≠9
Mistral beige 160x320 . 63"x126" nat. rett. ≠12

B_ kitchen

rosa 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≠9
rosa 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≠9
Royal silver 160x320 . 63"x126" matt rett. ≠12

C_ kitchen

beige 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≠9
beige frame 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≠9
Bernini gold 160x320 . 63"x126" matt rett. ≠12

Equilibri cromatici e composizioni evolute.

Una palette equilibrata pensata per dialogare con materiali, volumi e luce. Le cromie di Trame si combinano tra loro in modo naturale, offrendo infinite possibilità per spazi residenziali e contract.

Colour balance and sophisticated compositions.

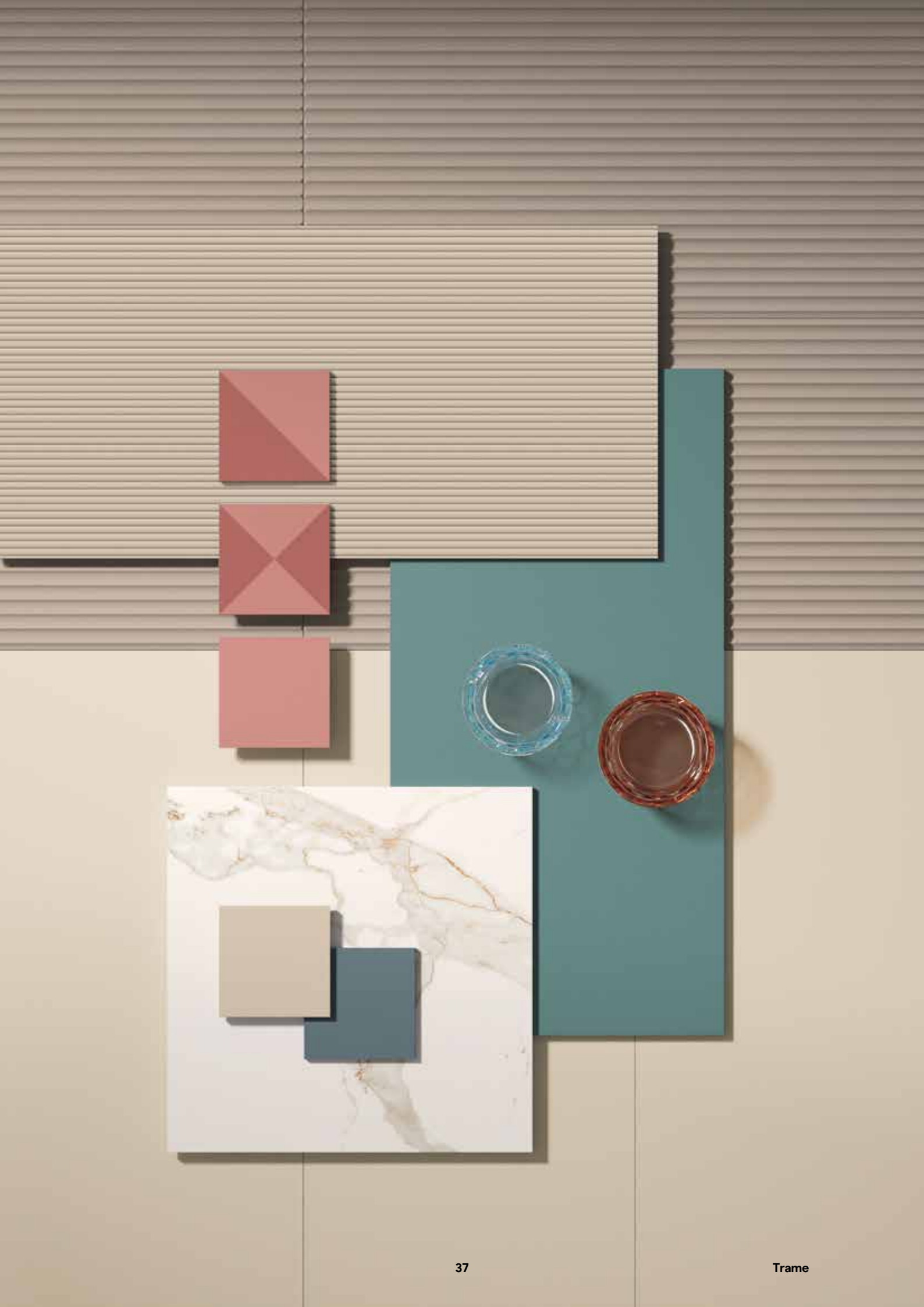
A balanced palette designed to interact with materials, volumes and light. Trame colours combine naturally with each other, offering endless possibilities for residential and contract spaces.

Équilibres chromatiques et compositions évoluées.

Une palette équilibrée conçue pour dialoguer avec les matériaux, les volumes et la lumière. Les couleurs de Trame se combinent naturellement entre elles, offrant des possibilités infinies pour les espaces résidentiels et contractuels.

Farbliche Ausgewogenheit und fortschrittliche Kompositionen.

Eine ausgewogene Farbpalette, die auf Materialien, Volumen und Licht abgestimmt ist. Die Farbtöne von Trame lassen sich auf natürliche Weise miteinander kombinieren und bieten unendliche Möglichkeiten für Wohn- und Objektbereiche.





A

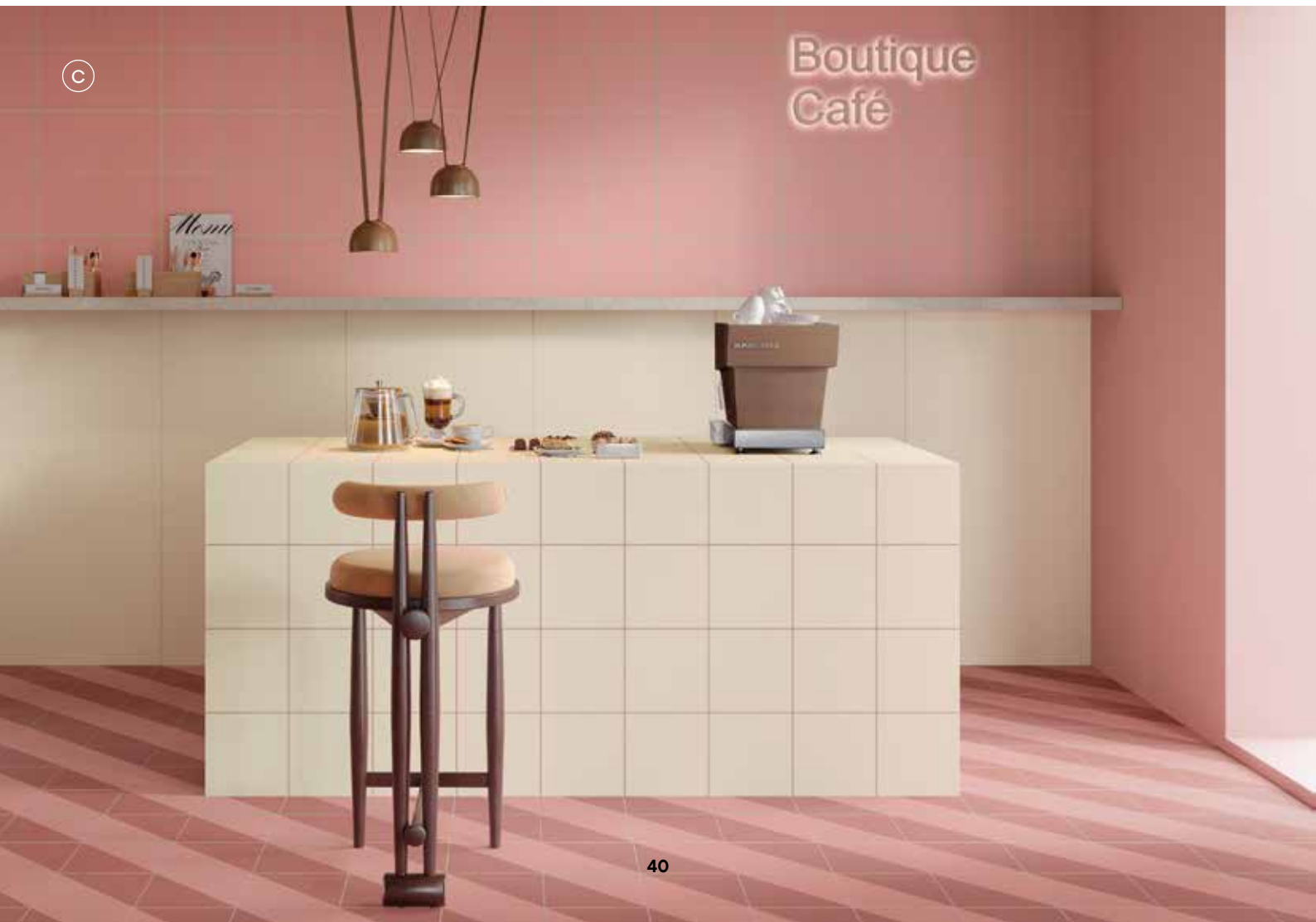


Per gli spazi pubblici e contract, Trame unisce affidabilità tecnica e qualità estetica. Le prestazioni del gres porcellanato Saime permettono l'applicazione in contesti ad alta frequentazione, garantendo sicurezza e facilità di manutenzione.

For public spaces and contract projects, Trame combines technical reliability and aesthetic quality. The performance of Saime porcelain stoneware allows it to be used in high-traffic areas, ensuring safety and ease of maintenance.

Pour les espaces publics et contractuels, Trame allie fiabilité technique et qualité esthétique. Les performances du grès cérame Saime permettent son utilisation dans des contextes à forte fréquentation, garantissant sécurité et facilité d'entretien.

Für öffentliche Räume und Objektbereiche vereint Trame technische Zuverlässigkeit und ästhetische Qualität. Die Eigenschaften des Feinsteinzeugs von Saime ermöglichen den Einsatz in stark frequentierten Bereichen und garantieren Sicherheit und einfache Pflege.





A_ public

tabacco dorico 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≠11,5
blu 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≠9
blu 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≠9
Royal grey 120x120 . 47"x47" matt rett. ≠6

B_ public

beige cannettato 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≠11,5
acquamarina 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≠9
acquamarina optik 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≠9
Dorset tortora 120x120 . 47"x47" nat. rett. ≠9

C_ public

rosa 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≠9
beige 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≠9
beige 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≠9
rosa frame 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≠9

**Trame esprime il colore pieno
in dialogo con arredi e materiali,
valorizzando l'architettura
e contribuendo a costruire
l'identità degli spazi.**

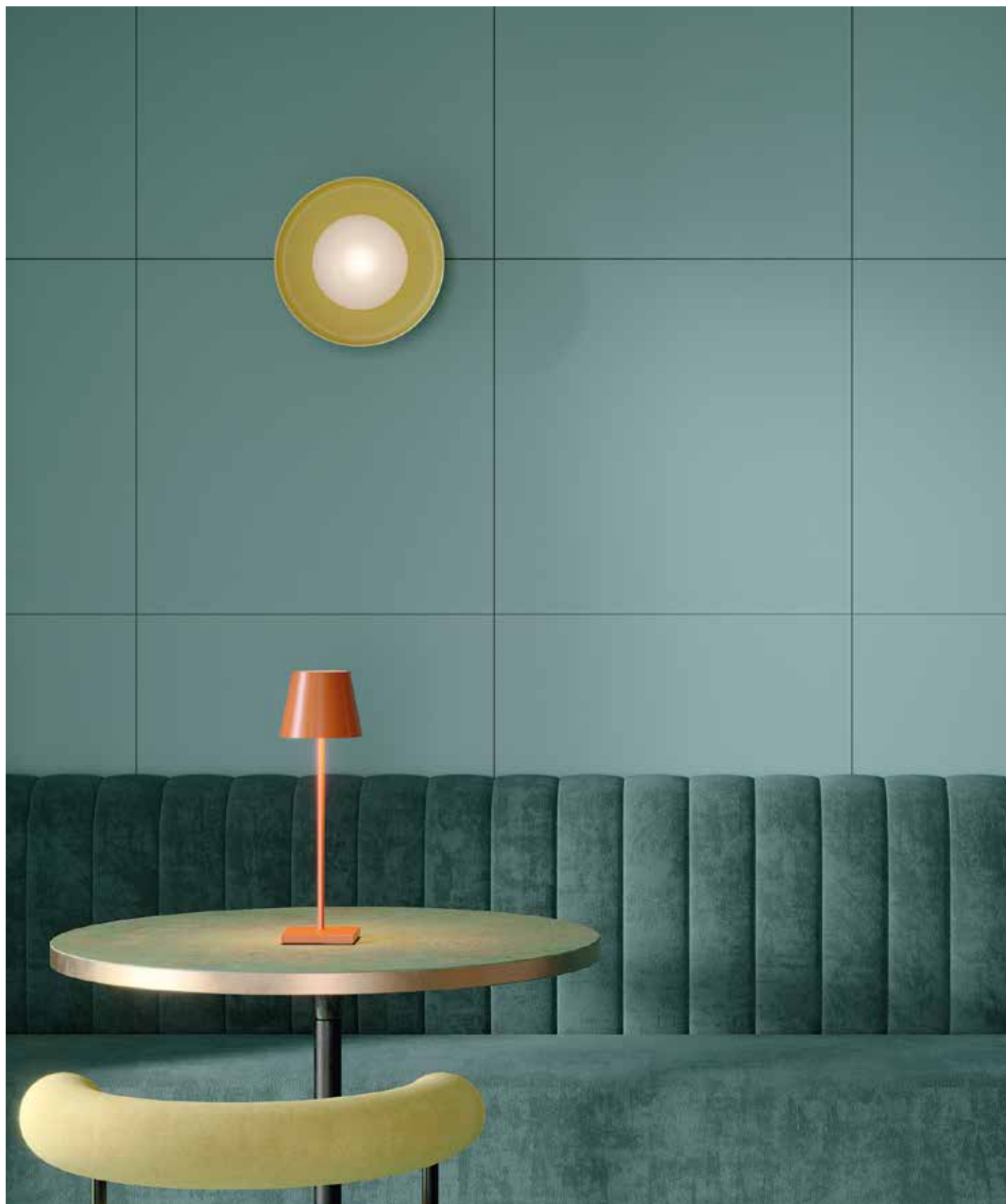
Trame expresses full colour in dialogue with furnishings and materials, enhancing the architecture and helping to build the identity of spaces.

Trame exprime la couleur pleine en dialogue avec le mobilier et les matériaux, mettant en valeur l'architecture et contribuant à construire l'identité des espaces.

Trame bringt die volle Farbe im Dialog mit Einrichtungsgegenständen und Materialien zum Ausdruck, wertet die Architektur auf und trägt zur Gestaltung der Identität der Räume bei.







A_ public

acquamarina 60x60 . 24"x24" nat. rett. ≠9
acquamarina frame 20x20 . 8"x8"
 nat. non rett. ≠9
Urban green 120x278 . 47"x109,45" nat. rett. ≠6

B_ public

rosa 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≠9
rosa cannettato 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≠11,5
Travertino Crosscut perla
 120x278 . 47"x109,45" nat. rett. ≠6 mm

C_ public

acquamarina 60x60 . 24"x24" nat. rett. ≠9
acquamarina dorico 60x120 . 24"x47"
 nat. rett. ≠11,5
Heritage nocciola 20x120 . 8"x47" nat. rett. ≠9
Urban green 120x278 . 47"x109,45" nat. rett. ≠6





A



Le superfici, dalla finitura piacevolmente opaca, regalano un utilizzo continuo su pareti e pavimenti, assicurando coerenza visiva alle trame decorative nello sviluppo orizzontale e verticale.

The surfaces, with their pleasingly matt finish, are suitable for continuous use on walls and floors, ensuring visual consistency in the decorative patterns across both horizontal and vertical surfaces.

Les surfaces, avec leur finition agréablement mate, permettent une utilisation continue sur les murs et les sols, assurant une cohérence visuelle aux textures décoratives dans leur développement horizontal et vertical.

Die Oberflächen mit ihrer angenehm matten Oberfläche ermöglichen eine durchgehende Verwendung an Wänden und Böden und sorgen für eine optische Einheitlichkeit der dekorativen Strukturen in horizontaler und vertikaler Ausrichtung.





A_ public

tabacco 120x120 . 47"x47" nat. rett. ≈9
tortora 120x120 . 47"x47" nat. rett. ≈9
blu frame 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≈9
Dorset tortora 120x278 . 47"x109,45"
nat. rett. ≈6

B_ public

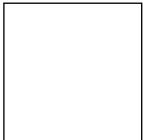
rosa 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈9
beige 120x120 . 47"x47" nat. rett. ≈9
rosa 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≈9
beige frame 20x20 . 8"x8" nat. non rett. ≈9
Royal white 160x320 . 63"x126" matt rett. ≈12

C_ public

blu 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈9
blu cannettato 60x120 . 24"x47" nat. rett. ≈11,5
tortora 120x120 . 47"x47" nat. rett. ≈9
Royal silver 160x320 . 63"x126" matt rett. ≈12

beige

 9



≈9

120x120 (47"x47")
8601268 nat. rett.



≈9

60x120 (24"x47")
8601222 nat. rett.



≈9

60x60 (24"x24")
8601254 nat. rett.



≈9

30x60 (12"x24")
8601260 nat. rett.



≈9

20x20 (8"x8")
7600168 nat. non rett.



≈9

mosaico 5x5 (2"x2")
30x30 (2"x12")
8601271 nat.



≈9

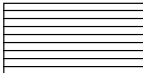
frame optik 20x20 (8"x8")
7600191 nat. non rett.



≈9

frame frame 20x20 (8"x8")
7600193 nat. non rett.

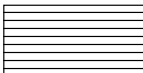
 11,5



*

≈11,5

decoro cannettato 60x120 (24"x47")
8601231 nat. rett.



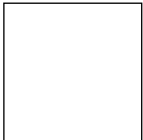
*

≈11,5

decoro dorico 60x120 (24"x47")
8601225 nat. rett.

tortora

9



9

120x120 (47"x47")
8601267 nat. rett.



9

60x120 (24"x47")
8601218 nat. rett.



9

60x60 (24"x24")
8601258 nat. rett.



9

30x60 (12"x24")
8601264 nat. rett.



9

20x20 (8"x8")
7600173 nat. non rett.



9

mosaico 5x5 (2"x2")
30x30 (2"x12")
8601275 nat.



9

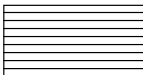
trame optik 20x20 (8"x8")
7600201 nat. non rett.



9

trame frame 20x20 (8"x8")
7600200 nat. non rett.

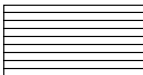
11,5



*

11,5

decoro cannettato 60x120 (24"x47")
8601235 nat. rett.



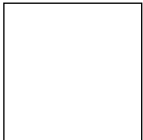
*

11,5

decoro dorico 60x120 (24"x47")
8601229 nat. rett.

tabacco

9



9

120x120 (47"x47")
8601269 nat. rett.



9

60x120 (24"x47")
8601219 nat. rett.



9

60x60 (24"x24")
8601257 nat. rett.



9

30x60 (12"x24")
8601263 nat. rett.



9

20x20 (8"x8")
7600171 nat. non rett.



9

mosaico 5x5 (2"x2")
30x30 (2"x12")
8601274 nat.



9

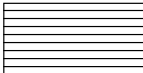
trame optik 20x20 (8"x8")
7600197 nat. non rett.



9

trame frame 20x20 (8"x8")
7600196 nat. non rett.

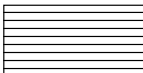
11,5



*

11,5

decoro cannettato 60x120 (24"x47")
8601234 nat. rett.



*

11,5

decoro dorico 60x120 (24"x47")
8601228 nat. rett.

acquamarina

9



9

60x120 (24"x47")

8601223 nat. rett.



9

60x60 (24"x24")

8601253 nat. rett.



9

30x60 (12"x24")

8601259 nat. rett.



9

20x20 (8"x8")

7600167 nat. non rett.



9

mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (2"x12")

8601270 nat.



9

trame optik 20x20 (8"x8")

7600189 nat. non rett.

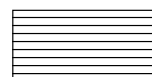


9

trame frame 20x20 (8"x8")

7600190 nat. non rett.

11,5

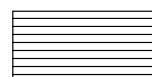


*

11,5

decoro cannettato 60x120 (24"x47")

8601230 nat. rett.



*

11,5

decoro dorico 60x120 (24"x47")

8601224 nat. rett.

blu

 9



60x120 (24"x47")
8601221 nat. rett.



60x60 (24"x24")
8601255 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8601261 nat. rett.



20x20 (8"x8")
7600169 nat. non rett.



mosaico 5x5 (2"x2")
30x30 (2"x12")
8601272 nat.

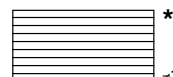


trame optik 20x20 (8"x8")
7600194 nat. non rett.

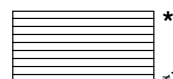


trame frame 20x20 (8"x8")
7600195 nat. non rett.

 11,5



decoro cannettato 60x120 (24"x47")
8601232 nat. rett.



decoro dorico 60x120 (24"x47")
8601226 nat. rett.

rosa

 9



≈9

60x120 (24"x47")
8601220 nat. rett.



≈9

60x60 (24"x24")
8601256 nat. rett.



≈9

30x60 (12"x24")
8601262 nat. rett.



≈9

20x20 (8"x8")
7600170 nat. non rett.



≈9

mosaico 5x5 (2"x2")
30x30 (2"x12")
8601273 nat.



≈9

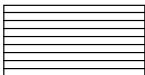
trame optik 20x20 (8"x8")
7600198 nat. non rett.



≈9

trame frame 20x20 (8"x8")
7600199 nat. non rett.

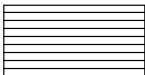
 11,5



*

≈11,5

decoro cannettato 60x120 (24"x47")
8601233 nat. rett.

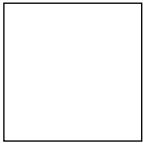


*

≈11,5

decoro dorico 60x120 (24"x47")
8601227 nat. rett.

bianco



≠9

120x120 (47"x47")
8601370 nat. rett.



≠9

60x120 (24"x47")
8601363 nat. rett.



≠9

60x60 (24"x24")
8601364 nat. rett.



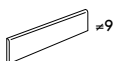
≠9

30x60 (12"x24")
8601362 nat. rett.



≠9

20x20 (8"x8")
76002003 nat. non rett.



14

battiscopa rett.

7,5x60 (3"x24") nat. non rett.

beige 8610083

tortora 8610087

tabacco 8610086

acquamarina 8610082

blu 8610084

rosa 8610085

bianco 8610098

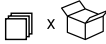
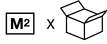
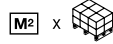
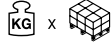
★ L'altezza del cannettato e dorico indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. Eventuali lievi disallineamenti nella continuità tra i vari pezzi sono da considerare una caratteristica intrinseca di questo tipo di prodotto.

The height of the Cannettato and the Dorico indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. Any slight misalignments in the continuity between the various pieces are to be considered an intrinsic characteristic of this type of product.

La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm. Les légers décalages dans la continuité entre les différentes pièces doivent être considérés comme une caractéristique intrinsèque de ce type de produit.

Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. Leichte Abweichungen in der Kontinuität zwischen den verschiedenen Teilen sind als ein charakteristisches Merkmal dieser Art von Produkt zu betrachten.

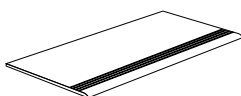
Imballi packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	 mm.	 x	 x	 x	 x	 x
120x120 nat. rett.	9	2	2,88	18	51,84	1088
60x120 nat. rett.	9	2	1,44	36	51,84	1062
60x120 decoro cannettato nat. rett.	11,5	2	1,44	28	40,32	1028,16
60x120 decoro dorico nat. rett.	11,5	2	1,44	28	40,32	1028,16
60x60 nat. rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat. rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
20x20 nat. non rett.	9	28	1,12	51	57,12	1040,40
20x20 trame optik trame frame nat. non rett.	9	28	1,12	51	57,12	1040,40
mosaico 30x30 nat. rett.	9	11	1	30	30	570

9 mm**Pezzi Speciali su richiesta** trims on demand - accessoires sur demande - formstücke auf anfrage**gradino step 9 mm**

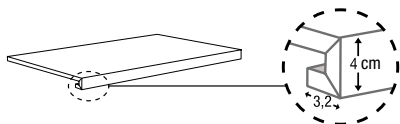
30x60 (12"x24")

30x120 (12"x47")

**gradone CR dx/sx 9 mm**

33,3x60 (13"x24")

33,3x120 (13"x47")

**angolare CR dx/sx 9 mm**

33,3x60 (13"x24")

33,3x120 (13"x47")



sinistro



destro



Grés porcellanato con colorazione in massa
Porcelained stoneware with mass colouring
Grés cerame avec pate coloree
Durchgefärbtes feinsteinzeug



Aspetto uniforme
Uniform appearance
Aspect uniforme
Einheitliches aussehen



Fuga 2 mm per rett.
Fuga >3 mm per non rett.

GM	GRES PORCELLANATO CON COLORAZIONE IN MASSA		GRUPPO DI APPARTENENZA SECONDO ISO 13006		
	PORCELAINED STONEWARE WITH MASS COLOURING GRES CERAME AVEC PATE COLOREE DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG GRES PORCELÁNICO CON COLORACIÓN EN MASA		CLASS GROUPE D'APPARTENANCE ZUGEHÖRIGKEITSGRUPPE GRUPO DE PERTENENCIA		
Simbologia Symbolics Symboles Symbole Simbologias	Caratteristiche Features Características Eigenschaften Características	Unità di misura Unit of measurement Unité de mesure Masseinheit Unidad de medida	Valore medio Saime Saime mean value Valeur moyenne Saime Durchschnittswert-Saime Valor medio Saime	Valore prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschriebener Wert Valor prescrito	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Método de ensayo
	Rettilinearità dei lati Side straightness Rectitude des arêtes Geradlinigkeit der Kanten Rectilíneidad de los lados	%	Nat. +/- 0,5 Rett. +/- 0,3	Nat. +/- 0,5 max Rett. +/- 0,3 max	UNI EN ISO 10545-2
	Ortogonalità degli spigoli Corner squariness Angularité Rechtwinkligkeit der Kanten Ortogonalidad de las esquinas	%	Nat. +/- 0,5 Rett. +/- 0,3	Nat. +/- 0,5 max Rett. +/- 0,3 max	UNI EN ISO 10545-2
	Planarità Flatness Planéité Ebenfächigkeit Planeidad	%	+/- 0,4	+/- 0,5 max	UNI EN ISO 10545-2
	Spessore Thickness Épaisseur Dicke Grosor	%	+/- 5,0	+/- 5,0 max	UNI EN ISO 10545-2
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua	%	< 0,2	≤ 0,5	UNI EN ISO 10545-3
	Sforzo di rottura Breaking strenght Contrainte de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura	N	≥ 1600 se Spess. ≥ 7,5 ≥ 700 se Spess. ≤ 7,5	≥ 1300 se Spess. ≥ 7,5 ≥ 700 se Spess. ≤ 7,5	UNI EN ISO 10545-4
	Modulo di rottura Modulus of rupture Coefficient de rupture Bruchmodul Módulo de rotura	N/mm ²	> 40	≥ 35	UNI EN ISO 10545-4
	Dilatazione termica lineare Coeff. of linear thermal expansion Coeff. d'extension thermique linéaire Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal	°MK (-1)	7,0	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible	UNI EN ISO 10545-8
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistyance Résistance aux chocs thermiques Temperaturwechsel Beständigkeit Resistencia a choque térmico	-	resiste resist résiste widerstandsfähig resiste	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible	UNI EN ISO 10545-9
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance au tâches Flecken Beständigkeit Resistencia a las manchas	-	≥ 3	3 MIN	UNI EN ISO 10545-14
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to chemical products Résistance aux produits chimiques Beständigkeit gegen Chemikalien Resistencia a los productos químicos	-	conforme conform conforme gleichmässig conforme	MIN GB	UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistant to acids and low concentration bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstandsfähig gegenüber niedrig konzentrierten Säuren und Laugen Resistencia a los ácidos y las bases de baja concentración	-	MIN GLB	secondo classificazione prodotto according to product classification selon classification produit Gemäß Produktklassifizierung	UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia al hielo	-	resiste resist résiste widerstandsfähig resiste	richiesta request demande anfrage solicitud	UNI EN ISO 10545-12
	Stabilità dei colori Colour stability Stabilité des coloris Lichtechtheit der Färbung Estabilidad de los colores	-	stabile stable stable stabil estable	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible	DIN 51094



Bios Ceramics®, è la più avanzata ed esclusiva generazione di ceramiche bioattive per applicazioni architettoniche, certificate ed ecocompatibili, con caratteristiche antibatteriche, autopulenti e di riduzione degli agenti inquinanti.

La produzione si articola nell'ambito di due trattamenti estremamente specializzati e continuamente soggetti a migliorie prestazionali, **Bios Self-Cleaning®** e **Bios Antibacterial®**, in grado di rispondere a qualsiasi esigenza applicativa in interni ed esterni, in funzione delle specifiche condizioni di impiego. Una proposta trasversale e diversificata che in oltre vent'anni di sperimentazione ha permesso di soddisfare la creatività di progettisti e clienti in tutto il mondo, grazie alle ricercate finiture e ai diversi formati disponibili su tutta la gamma prodotti di Saime.

L'offerta comprende:

Bios Self-Cleaning®, lastre in gres porcellanato per la realizzazione di rivestimenti esterni di facciata. Grazie allo speciale trattamento basato sulla tecnologia **Hydrotect®**, in presenza di luce solare **Bios Self-Cleaning®** attiva una reazione in grado di abbattere non solo i batteri ma soprattutto gli inquinanti presenti nell'aria e decomporre lo sporco che si deposita sulla superficie delle piastrelle, in modo che venga rimosso dall'acqua piovana, grazie alla super-idrofilia della superficie ceramica.

Bios Antibacterial®, pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato con assolute proprietà antibatteriche, conformi alla regolamentazione europea, efficaci in qualsiasi condizione di luce, anche al buio, capaci di abbattere al 99,9% i principali ceppi batterici presenti sulle superfici: *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*.

Bios Ceramics® is the most advanced, exclusive range of bioactive ceramics for architectural applications, certified and eco-friendly, with anti-bacterial, self-cleaning and pollutant-reduction properties.

The range consists of two treatments, **Bios Self-Cleaning®** and **Bios Antibacterial®**, highly specialised and constantly subject to performance improvements, able to meet any interior or exterior application requirement according to the specific conditions of use. A cross-cutting and diversified range that, in over twenty years of experimentation, has enabled the creative demands of both designers and clients throughout the world to be fulfilled, thanks to its refined finishes and the different sizes available for the entire Saime product range.

The range includes:

Bios Self-Cleaning® porcelain stoneware slabs for facade cladding. The special treatment based on **Hydrotect®** technology allows **Bios Self-Cleaning®** to activate a reaction in the presence of sunlight. This reaction reduces not only bacteria, but especially air pollutants, and decomposes dirt deposits on the tile surface, which are washed away by rainwater, thanks to the super-hydrophilicity of the ceramic surface.

Bios Antibacterial®, flooring and wall coverings in porcelain stoneware with certified antibacterial properties, complying with European regulations and effective in any light conditions, even in darkness, and able to remove up to 99.9% of the main bacterial strains to be found on surfaces: *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*.

Bios Ceramics® est une génération exclusive, la plus avancée, de céramiques bioactives destinées au secteur architectural, certifiées et éco-compatibles, aux propriétés antibactériennes et autonettoyantes en mesure de réduire également les polluants.

La production concerne deux traitements ultra-spécialisés, aux performances sans cesse améliorées, **Bios Self-Cleaning®** et **Bios Antibacterial®**, en mesure de répondre à toute exigence d'application, en extérieur comme en intérieur, en fonction des conditions spécifiques d'utilisation. Une offre transversale et diversifiée qui, en plus de vingt ans d'expérimentation, a permis de satisfaire la créativité de designers et de clients du monde entier, grâce aux finitions raffinées et aux différents formats disponibles sur toute la gamme de produits Saime.

Cette offre comprend:

Bios Self-Cleaning®, dalles de grès cérame pour la réalisation de revêtements extérieurs de façade. Grâce à un traitement spécial basé sur la technologie **Hydrotect®**, **Bios Self-Cleaning®** déclenche, en présence de lumière solaire, une réaction capable d'éliminer non seulement les bactéries mais surtout les polluants présents dans l'air, de décomposer les saletés déposées en surface et de les éliminer grâce à l'eau de pluie et aux propriétés ultra-hydrophiles de la surface céramique.

Bios Antibacterial®, des sols et des revêtements en grès cérame dotés de propriétés antibactériennes élevées, conformes à la réglementation européenne, est efficace dans toutes les conditions de lumière, y compris dans l'obscurité, et permet d'éliminer 99,9 % des principales souches bactériennes présentes sur les surfaces : *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*.

Bios Ceramics® ist die fortschrittlichste und exklusivste Generation an bioaktiven Keramikprodukten für zertifizierte und umweltgerechte Lösungen in der Architektur, mit antibakteriellen, selbstreinigenden und schadstoffreduzierenden Eigenschaften.

Die Produktion basiert auf **Bios Self-Cleaning®** und **Bios Antibacterial®**, zwei hochspezialisierten Behandlungen, die konstanten Leistungsverbesserungen unterliegen und je nach Einsatzbedingungen allen Arten von Anwendungen im Innen- und Außenbereich gerecht werden. Ein transversales und vielfältiges Angebot, das in über zwanzig Jahren, die ganz im Zeichen des Experimentierens standen, die Kreativität von Planern und Kunden weltweit dank der ausgesuchten Oberflächenbearbeitungen und der unterschiedlichen Formate des Gesamtangebots von Saime a zufriedenstellen.

Das Angebot umfasst:

Bios Self-Cleaning®, Platten aus Feinsteinzeug für den Bau von Fassaden-Außenverkleidungen. Dank der Spezialbehandlung auf Grundlage der **Hydrotect®**-Technologie ruft **Bios Selfcleaning®** im Sonnenlicht eine Reaktion hervor, die die vorhandene Luftverschmutzung bindet und den sich auf den Fliesenoberflächen absetzenden Schmutz zersetzt. Dieser kann dann in der Folge dank der super-hydrophilen Keramikoberfläche vom Regenwasser abgewaschen werden.

Bios Antibacterial®, Bodenbeläge und Wandverkleidungen aus Feinsteinzeug mit herausragenden antibakteriellen Eigenschaften, die den europäischen Regelungen entsprechen, unter allen Lichtverhältnissen - auch im Dunkeln - wirksam sind und bis zu 99,9 % der hauptsächlich auf Oberflächen auftretenden Bakterienstämme abtöten können: *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecalis*.

[illegible]



La costante ricerca tecnologica si riserva di apportare soluzioni estetiche migliorative rispetto a quanto proposto nel catalogo.

In view of constant technological research, we reserve the right to provide improved aesthetic solutions compared to those proposed in the catalogue.

La recherche technologique constante se réserve d'apporter des améliorations esthétiques par rapport aux solutions proposées dans le catalogue.

Auf grund der ständigen technologischen forschung behalten wir uns vor, ästhetische verbesserungen an den im katalog angebotenen lösungen vorzunehmen.

В связи с постоянными технологическими исследованиями фирма оставляет за собой право на усовершенствование решений, предлагаемых в каталоге

I colori riprodotti nel presente catalogo sono soggetti alle tolleranze previste dalla stampa.
Colours showed on this catalogue are subject to tolerances due to printing.

Les coloris reproduits dans ce catalogue sont sujets aux tolérances prévues pour l'impression.

Die in diesem katalog wiedergegebenen farben sind den für den druck vorgesehenen schwankungen unterworfen.

Los colores reproducidos en este catálogo son sujetos a las tolerancias de la impresión.

Цвета, воспроизведенные в настоящем каталоге, имеют предусмотренные для печати допуски.



SAIME CERAMICHE
Via Statale 476, 101 - 42013
Casalgrande RE Italy
Tel. +39 0522 1366604

saime@riwal.it
www.saimeceramiche.com



NUOVA RIWAL CERAMICHE s.r.l.
CON SOCIO UNICO
Sede legale:
Via Giardini, 24 - 41042
Fiorano Modenese MO Italy
Sede amministrativa:
Via Statale 467, 109 - 42013
Casalgrande RE Italy

info@riwal.it
www.riwal.it